

# Hoja de datos de seguridad del material



## 1. Identificación del producto y la compañía

<b>Nombre del producto</b>	Castrol Magnatec 20W-50
<b>No. de HDS</b>	466956
<b>Código</b>	466956-US12
<b>Uso del producto</b>	Aceite de motor Para aplicaciones específicas ver la hoja técnica o consultar a nuestro representante.
<b>Fabricante</b>	BP Lubricants USA Inc. 1500 Valley Road Wayne, NJ 07470 Telephone: (973) 633-2200 Telecopier: (973) 633-7475
<b>INFORMACION SOBRE EMERGENCIAS SANITARIAS:</b>	1 (800) 447-8735 Outside the US: +1 703-527-3887 (CHEMTREC)
<b>INFORMACION SOBRE EVACUACION DE EMERGENCIA:</b>	1 (800) 424-9300 CHEMTREC (USA)
<b>OTROS DATOS SOBRE SEGURIDAD</b>	1 (866) 4 BP - MSDS (866-427-6737 Toll Free - North America) email: bpcares@bp.com

## 2. Identificación de peligros

<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Color</b>	Claro.
<b>Visión general de la Emergencia</b>	PRECAUCIÓN !  PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN EPITELIAL, OCULAR Y DEL TRACTO RESPIRATORIO.  El contacto prolongado o repetido con la piel puede retirar la grasa natural y ocasionar irritación y/o dermatitis. Según las buenas prácticas de seguridad e higiene industrial, las exposiciones a la contaminación en el aire deben ser controladas al mínimo posible. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Use sólo con ventilación adecuada. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Lávese completamente después del manejo.
<b>Vías de absorción</b>	Contacto cutáneo. Contacto con los ojos. Inhalación. Ingestión.
<b>Posibles efectos sobre la salud</b>	
<b>Ojos</b>	Puede causar irritación ocular.
<b>Piel</b>	Puede provocar irritación en la piel. El contacto prolongado o repetido con la piel puede retirar la grasa natural y ocasionar irritación y/o dermatitis.
<b>Inhalación</b>	Puede causar irritación del tracto respiratorio.
<b>Ingestión</b>	La ingestión puede causar irritación gastrointestinal y diarrea.

Veá la sección 11 para la Información Toxicológica

<b>Nombre del producto</b>	Castrol Magnatec 20W-50	<b>Código del producto</b>	466956-US12	<b>Página:</b> 1/6
<b>Versión</b> 2	<b>Fecha de emisión</b> 04/27/2010.	<b>Format</b> US		<b>Idioma</b> ESPAÑOL
		(US)		(SPANISH)

### 3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de ingrediente	Número de CAS	%
Aceite base - altamente refinado	Varía	85 - 90
Alquilditiofosfato de zinc	68649-42-3	1 - 5

### 4. Medidas de primeros auxilios

<b>Contacto con los ojos</b>	En caso de contacto, lavar los ojos inmediatamente con agua abundante durante por lo menos 15 minutos. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.
<b>Contacto con la piel</b>	Lave inmediatamente la piel expuesta con agua y jabón. Quítese la ropa y calzado contaminados. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar el calzado completamente antes de volver a usarlo. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.
<b>Inhalación</b>	Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.
<b>Ingestión</b>	No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si se han ingerido cantidades potencialmente peligrosas de este material, llame a un médico inmediatamente. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

<b>Punto de Inflamación</b>	Vaso cerrado: 221°C (429.8°F) [Pensky-Martens.]
<b>Peligros de Fuego/Explosión</b>	En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión.
<b>Medios de extinción</b>	
<b>Apropiado(s)</b>	Use un agente de extinción adecuado para el incendio circundante.
<b>No apropiado(s)</b>	No usar chorro de agua.
<b>Procedimientos de lucha contra incendios</b>	En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado.
<b>Productos peligrosos de la combustión</b>	Los productos de la combustión pueden incluir lo siguiente: óxidos del fósforo óxido/óxidos metálico/metálicos óxidos de carbono (CO, CO <sub>2</sub> )
<b>Ropa protectora (fuego)</b>	Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

### 6. Medidas en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales</b>	No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Según las buenas prácticas de seguridad e higiene industrial, las exposiciones a la contaminación en el aire deben ser controladas al mínimo posible. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8).
<b>Precauciones ambientales</b>	Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado polución medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire).

#### Métodos para limpieza

<b>Nombre del producto</b>	Castrol Magnatec 20W-50	<b>Código del producto</b>	466956-US12	<b>Página:</b> 2/6
<b>Versión</b> 2	<b>Fecha de emisión</b> 04/27/2010.	<b>Format US</b>		<b>Idioma</b> ESPAÑOL
		(US)		(SPANISH)

## Gran derrame

Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Acerquese al derrame a favor del viento. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Lave los derrames en una planta de tratamiento de aguas residuales o proceda tal como se indica a continuación. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales (ver la sección 13). Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Nota: Véase la sección 1 para información de contacto de emergencia y la sección 13 para eliminación de desechos.

## Derrame pequeño

Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Diluir con el agua y limpiar si es soluble en agua o absorber con un material inerte seco y colocar en un contenedor de recuperación apropiado. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Manipulación

Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Las personas que trabajan con este producto deberán lavarse las manos y la cara antes de comer, beber o fumar. No respire los vapores o nieblas. No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Use sólo con ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado.

### Almacenamiento

Conservar de acuerdo con las normas locales. Almacenar alejado de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver sección 10). Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases que han sido abiertos deben cerrarse cuidadosamente y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

### Otra información

Es posible que los compuestos de azufre que contiene este material se descompongan cuando se calientan, liberando gas de sulfuro de hidrógeno, el cual se puede acumular en concentraciones potencialmente mortales en los espacios poco ventilados. Es posible que las concentraciones de vapor de sulfuro de hidrógeno que sobrepasan los 50 ppm o la exposición prolongada a concentraciones menores, sature la percepción de olor en las personas de tal manera que no perciban el olor a gas. La exposición a concentraciones de vapor de sulfuro de hidrógeno mayores a los 500 ppm puede ocasionar una muerte rápida. No confíe en su sentido del olfato para detectar el sulfuro de hidrógeno.

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límites de exposición laboral

#### Nombre de ingrediente

Aceite base - altamente refinado

#### Límites de exposición laboral

##### ACGIH (Estados Unidos).

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup> 15 minuto(s). Estado: Aceite mineral, niebla

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s). Estado: Aceite mineral, niebla

##### OSHA (Estados Unidos).

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s). Estado: Aceite mineral, niebla

Aunque esta sección puede mostrar OEL específicos para ciertos componentes, otros componentes pueden estar presentes en cualquier rocío, vapor o polvo producido. Por lo tanto, los OEL específicos pueden no ser aplicables al producto en total y sólo se ofrecen como guía.

Algunos estados pudiesen aplicar límites de exposición más rigurosos.

### Medidas de Control

Use sólo con ventilación adecuada. Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.

### Medidas higiénicas

Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas.

### Protección personal

#### Ojos

Evítese el contacto con los ojos. Lentes de seguridad con protección lateral o lentes químicos.

<b>Nombre del producto</b>	Castrol Magnatec 20W-50	<b>Código del producto</b>	466956-US12	<b>Página:</b> 3/6
<b>Versión</b> 2	<b>Fecha de emisión</b> 04/27/2010.	<b>Format US</b>	<b>Idioma ESPAÑOL</b>	
		<b>(US)</b>	<b>(SPANISH)</b>	

**Piel y cuerpo**

Evite el contacto con la piel y la ropa. Úsese indumentaria protectora adecuada.

**Respiratoria**

Utilice ventilación adecuada. Según las buenas prácticas de seguridad e higiene industrial, las exposiciones a la contaminación en el aire deben ser controladas al mínimo posible.

**Manos**

La elección correcta de guantes protectores depende de los productos químicos que se manipulen, las condiciones de trabajo y uso, y el estado de los guantes (aún los más resistentes a sustancias químicas se deterioran luego de exposiciones prolongadas a estos productos). La mayoría de los guantes sólo brindan protección durante un breve periodo antes de que deban ser desechados y reemplazados. Debido a que los entornos específicos de trabajo y las prácticas de manejo de materiales varían, deben desarrollarse procedimientos de seguridad afines a cada aplicación. Por lo tanto, los guantes se deben elegir luego de consultar al proveedor o fabricante y evaluar exhaustivamente las condiciones de trabajo.

Consulte a su supervisor o los procedimientos de operaciones estándares para las pautas de manipulación

## 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Color</b>	Claro.
<b>Punto de Inflamación</b>	Vaso cerrado: 221°C (429.8°F) [Pensky-Martens.]
<b>Gravedad específica</b>	0.885
<b>Viscosidad</b>	Cinemática: 178.8 mm <sup>2</sup> /s (178.8 cSt) a 40°C Cinemática: 20.5 mm <sup>2</sup> /s (20.5 cSt) a 100°C
<b>Solubilidad</b>	insoluble(s) en el agua.

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Estabilidad y reactividad</b>	El producto es estable.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	En condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurre reacción peligrosa.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Evitar todas las fuentes posibles de ignición (chispa o llama).
<b>Incompatibilidad con diferentes sustancias</b>	Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: materiales oxidantes.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	Sulfuro de hidrógeno (H <sub>2</sub> S)
<b>Polimerización peligrosa</b>	Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.

## 11. Información toxicológica

<b>Otros datos de toxicidad</b>	<p>ACEITES DE MOTOR USADOS</p> <p>Los productos de la combustión generados por los motores de combustión interna contaminan los aceites del motor durante su uso. El aceite de motor usado puede contener componentes peligrosos que tienen el potencial de provocar cáncer de piel. El contacto frecuente o prolongado con todos los tipos y marcas de aceite de motor usado debe evitarse y procurar mantener una higiene personal considerable.</p>
<b>Otra información</b>	Contiene una baja concentración de dialquil ditiofosfato de zinc (ZDDP). En esta concentración no debería causar irritación en los ojos o la piel.
<b>Efectos crónicos potenciales en la salud</b>	
<b>Carcinogenicidad</b>	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

<b>Nombre del producto</b>	Castrol Magnatec 20W-50	<b>Código del producto</b>	466956-US12	<b>Página:</b> 4/6
<b>Versión</b> 2	<b>Fecha de emisión</b> 04/27/2010.	<b>Format US</b>		<b>Idioma</b> ESPAÑOL
		(US)		(SPANISH)

## 12. Información ecológica

### Ecotoxicidad

El fabricante no ha realizado pruebas

## 13. Consideraciones sobre la eliminación

### Información sobre los desechos

Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Disponga del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para la disposición. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.

**NOTA: El generador de los residuos es responsable de identificarlos debidamente (según las características o inclusión en listados), transportarlos y disponer de los mismos.**

## 14. Información relativa al transporte

No clasificado como peligroso para transporte (DOT, TDG, IMO/IMDG, IATA/CAO)

## 15. Información reglamentaria

### Regulaciones Federales de EUA

#### Inventario de Sustancias de los Estados Unidos (TSCA 8b)

Todos los componentes están listados o son exentos.

**SARA 302/304/311/312 sustancias sumamente peligrosas:** No se encontraron productos.

**SARA 302/304 planificación y notificación de urgencias:** No se encontraron productos.

**SARA 302/304/311/312 sustancias peligrosas:** No se encontraron productos.

**SARA 311/312 MSDS distribución - inventario de sustancias químicas - identificación de peligros:** Castrol Magnatec 20W-50: Peligro inmediato (grave) para la salud

### SARA 313

	Nombre del producto	Número CAS	Concentración
Formulario R - Requisitos de informes	Alquilditiofosfato de zinc	68649-42-3	0.73 - 1.4527
Notificación del proveedor	Alquilditiofosfato de zinc	68649-42-3	0.73 - 1.4527
CERCLA Secciones 102a/103 Sustancias peligrosas (40 CFR Apartado 302.4):	CERCLA: sustancias peligrosas.: Alquilditiofosfato de zinc: 1 lbs. (0,454 kg.);		

### Reglamentaciones estatales

#### Sustancias de Massachusetts

Los siguientes componentes están listados: MINERAL OIL, PETROLEUM DISTILLATES, HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC

#### Sustancias Peligrosas en Nueva Jersey

Los siguientes componentes están listados: ZINC compounds

Nombre del producto	Castrol Magnatec 20W-50	Código del producto	466956-US12	Página: 5/6
Versión 2	Fecha de emisión 04/27/2010.	Format US	Idioma ESPAÑOL	
		(US)	(SPANISH)	

California Prop. 65

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una sustancia química reconocida por el Estado de California como causante de cáncer. aceite mineral blanco

**Inventarios**

<a href="#">Inventario de Canadá</a>	Todos los componentes están listados o son exentos.
<a href="#">Inventario de Europa</a>	No determinado.
<a href="#">Inventario de Sustancias de Australia (AICS)</a>	Todos los componentes están listados o son exentos.
<a href="#">Inventario de Sustancias Químicas de China (IECSC)</a>	Al menos un componente no está listado.
<a href="#">Inventario de Sustancias de Japón (ENCS)</a>	Todos los componentes están listados o son exentos.
<a href="#">Inventario de Sustancias de Corea (KECI)</a>	Todos los componentes están listados o son exentos.
<a href="#">Inventario de Sustancias de Filipinas (PICCS)</a>	Todos los componentes están listados o son exentos.

---

**16. Otra información**

**Requisitos de etiqueta** PRECAUCIÓN !  
PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN EPITELIAL, OCULAR Y DEL TRACTO RESPIRATORIO.

**Clasificación HMIS® :**

<b>Salud</b>	<b>1</b>	<b>National Fire Protection Association (Estados Unidos)</b>
<b>Inflamabilidad</b>	<b>1</b>	
<b>Peligro Físico</b>	<b>0</b>	
<b>Protección personal</b>	<b>X</b>	



**Historial**

**Fecha de emisión** 04/27/2010.

**Fecha de la edición anterior** 03/17/2010.

**Preparada por** Product Stewardship

**Aviso al lector**

*Se han realizado todos los pasos que se pueden practicar en forma razonable para asegurar que la hoja de datos y la información sobre salud, seguridad y medio ambiente contenida en ésta sea exacta para la fecha especificada más adelante. No se expide garantía ni declaración, expresa o implícita de la exactitud o integridad de los datos e información en esta hoja de datos. Los datos e información proporcionados se aplican cuando el producto es vendido para la aplicación o aplicaciones establecidas. No debe usar el producto para una aplicación o aplicaciones diferentes de las establecidas sin solicitarnos información al respecto. El usuario está obligado a evaluar y usar este producto en forma segura y cumplir con las leyes y reglamentos pertinentes. El Grupo BP no será responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso, diferente del uso del producto establecido para el material, de no seguir las recomendaciones, o de cualquier peligro inherente a la naturaleza del material. Los compradores del producto que lo suministren a una tercera parte para ser utilizado en un trabajo, tienen la obligación de tomar todos los pasos necesarios para asegurar que cualquier persona que maneje o use el producto tenga la información de esta hoja. Los empleadores están obligados a informar a sus empleados y a cualquier otra persona que pueda ser afectada acerca de los riesgos descritos en esta hoja y de cualquier precaución que deban tomar.*

<b>Nombre del producto</b> Castrol Magnatec 20W-50	<b>Código del producto</b> 466956-US12	<b>Página:</b> 6/6
<b>Versión</b> 2	<b>Fecha de emisión</b> 04/27/2010.	<b>Formato</b> US
		<b>Idioma</b> ESPAÑOL
		(US) (SPANISH)